
STATUTORY INSTRUMENTS

1992 No. 759

HOUSING, ENGLAND AND WALES

The Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Welsh Forms and Particulars) (Amendment) Regulations 1992

<i>Made</i>	- - - -	<i>13th March 1992</i>
<i>Laid before Parliament</i>		<i>13th March 1992</i>
<i>Coming into force</i>	- -	<i>6th April 1992</i>

The Secretary of State for Wales, in exercise of the powers conferred on him by sections 102(2) and (4), 137(2), 138(1)(1) and 190(1) of the Local Government and Housing Act 1989(2) as extended by subsections (2) and (3) of section 2 of the Welsh Language Act 1967(3) and of all other powers enabling him in that behalf, hereby makes the following Regulations:

Citation and commencement

1. These Regulations may be cited as the Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Welsh Forms and Particulars) (Amendment) Regulations 1992 and shall come into force on 6th April 1992.

Amendment of Regulations

2.—(1) The forms in the Schedule to the Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Welsh Forms and Particulars) Regulations 1991(4) are amended in accordance with this regulation.

(2) In question 3.13 on Forms 1 and 2 (cwestiwn 3.13 yn Ffurflen 1 a 2) omit the reference to “Nodyn 30” against “Iwfans symud-o-gwmpas”.

(3) At the end of question 3.13 on Forms 1 and 2 (cwestiwn 3.13 yn Ffurflen 1 a 2) add—

(1) See the definition of “prescribed”.
(2) 1989 c. 42.
(3) 1967 c. 66.
(4) S.I. 1991/80, amended by S.I. 1991/1403.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Lwfans byw i'r anabl	Chi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Eich partner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nodyn 29
Lwfans gweithio i'r anabl	Chi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Eich partner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

(4) After question 3.13 on Forms 1 and 2 (cwestiwn 3.13 yn Ffurflen 1 a 2) insert the following additional question—

3.13A Os ydych chi neu'ch partner yn cael lwfans byw i'r anabl, nodwch ai ar lefel uchaf, lefel ganol neu lefel isaf y lwfans.

Chi
Eich partner

(5) In question 3.17 on Forms 1 and 2 (cwestiwn 3.17 yn Ffurflen 1 a 2) for the words “neu lwfans symud-o-gwmpas” substitute the words “, lwfans symud-o-gwmpas neu lwfans byw i'r anabl”.

(6) In question 3.36 on Forms 1 and 2 (cwestiwn 3.36 yn Ffurflen 1 a 2) after the entry for “lwfans gofal analluedd” insert the entry—

Lwfans gweithio i'r anabl £.....

(7) In note 29 on Forms 1 and 2 (nodyn 29 yn Ffurflen 1 a 2) for the words “lwfans gweini” substitute the words “y lwfans”.

(8) In note 30 on Forms 1 and 2 (nodyn 30 yn Ffurflen 1 a 2) for the words from “lwfans” to “oedran neu” substitute the word “pensiwn”.

(9) In note 36 on Forms 1 and 2 (nodyn 36 yn Ffurflen 1 a 2) after the words “lwfans gweini” insert the words “, lwfans byw i'r anabl”.

(10) In note 44 on Forms 1 and 2 (nodyn 44 yn Ffurflen 1 a 2) add “lwfans byw i'r anabl” to the end of the list of specified benefits.

(11) In question 3.11 on Form 3 (cwestiwn 3.11 yn Ffurflen 3) omit the reference to “Nodyn 28” against “lwfans symud-o-gwmpas”.

(12) At the end of question 3.11 on Form 3 (cwestiwn 3.11 yn ffurflen 3) add—

Lwfans byw i'r anabl	Chi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nodyn 27
	Eich partner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Lwfans gweithio i'r anabl	Chi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Eich partner	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

(13) After question 3.11 on Form 3 (cwestiwn 3.11 yn Ffurflen 3) insert the following additional question—

3.11A Os ydych chi neu'ch partner yn cael lwfans byw i'r anabl, nodwch ai ar lefel uchaf, lefel ganol neu lefel isaf y lwfans.

Chi
Eich partner

(14) In question 3.15 on Form 3 (cwestiwn 3.15 yn Ffurflen 3) for the words “neu lwfans symud-o-gwmpas” substitute the words “lwfans symud-o-gwmpas neu lwfans byw i'r anabl”.

(15) In question 3.4 on Form 3 (cwestiwn 3.4 yn Ffurflen 3) after the entry for “lwfans gofal analluedd” insert the entry—

Lwfans gweithio i'r anabl

£.....

£.....

(16) In note 27 on Form 3 (nodyn 27 yn Ffurflen 3) for the words “lwfans gweini” substitute the words “y lwfans”.

(17) In note 28 on Form 3 (nodyn 28 yn Ffurflen 3) for the words from “lwfans” to “oedran neu” substitute the word “pensiwn”.

(18) In note 34 on Form 3 (nodyn 34 yn Ffurflen 3) after the words “lwfans gweini” insert the words “, lwfans byw i'r anabl”.

(19) In note 42 on Form 3 (nodyn 42 yn Ffurflen 3) add “lwfans byw i'r anabl” to the end of the list of specified benefits.

Transitional

3. In respect of any application for a grant made before 6th April 1992 in accordance with the provisions of the Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Welsh Forms and Particulars) Regulations 1991⁽⁵⁾ the provision of those Regulations shall apply as if these Regulations had not come into force.

13th March 1992

David Hunt
Secretary of State for Wales

(5) S.I. 1991/80, amended by S.I. 1991/1403.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the forms in the Schedule to the Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Welsh Forms and Particulars) Regulations 1991 (as amended)⁽⁶⁾ (“the principal Regulations”). The amendments are a translation into Welsh of the amendments made by the Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment) Regulations 1992 (S.I.1992/562) to the Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) Regulations 1990⁽⁷⁾ in relation to disability living allowance and disability working allowance.

Regulation 2(2) omits reference to “Note 30” against “mobility allowance” in question 3.13 on Forms 1 and 2. Regulation 2(11) contains the same requirement for question 3.11 on Form 3 for “Note 28”.

Regulation 2(3) adds to question 3.13 on Forms 1 and 2 in the principal Regulations a requirement to state whether disability living allowance and/or disability working allowance is received. Regulation 2(12) adds to question 3.13 on Form 3 the same requirement. Regulation 2(4) inserts note 3.13A on Forms 1 and 2 asking which level of the disability allowance a person or their partner is receiving. Regulation 2(13) inserts note 3.11A on Form 3.

Regulation 2(5) adds to question 3.17 in Form 1 and 2 a requirement to give details of any disability living allowance. Regulation 2(14) adds to question 3.15 in Form 3 the same requirement.

Regulation 2(6) adds to question 3.36 in Forms 1 and 2 a requirement to give further details about any money received from the disability working allowance for both the claimant and their partner. Regulation 2(15) adds to question 3.34 in Form 3 the same requirement.

Regulation 2(7) amends note 29 on Forms 1 and 2, by substituting the word “attendance” with the word “the”. Regulation 2(16) contains the same requirement for note 27 on Form 3.

Regulation 2(8) inserts the word “pension” instead of the word “attendance” to “grounds or”. Regulation 2(17) contains the same requirement for note 28 on Form 3.

Regulation 2(9) inserts words at the end of note 36 on Forms 1 and 2. Regulation 2(18) contains the same requirement for note 34 on Form 3.

Regulation 2(10) inserts at the end of note 44 on Forms 1 and 2 the words “disability living allowance”. Regulation 2(19) contains the same requirement for note 34 on Form 3.

Regulation 3 (transitional) provides that the amendments do not apply in respect of any application for a grant made in accordance with the provisions of the principal Regulations before the date on which the Regulations come into force.

⁽⁶⁾ S.I. 1991/80, amended by S.I. 1991/1403.

⁽⁷⁾ S.I. 1990/1236 amended by S.I. 1991/898.

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r ffurflenni yn Schedule to the Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Welsh Forms and Particulars) Regulations 1991 [Atodiad y Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai etc (Ffurflenni a Manylion Penodedig) (Ffurflenni a Manylion Cymraeg) 1991] (fel y'u diwygiwyd)⁽⁸⁾ (“y prif Reoliadau”). Cyfieithiad Cymraeg yw'r diwygiadau o'r diwygiadau a wnaed gan yr Housing Renovation etc. Grants (Prescribed Forms and Particulars) (Amendment) Regulations 1992 (S.I. 1992/562) [Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai etc (Ffurflenni a Manylion Penodedig) (Diwygio) 1992 (O.S. 1992/562)] i'r Rheoliadau Grantiau Adnewyddu Tai etc. (Ffurflenni a Manylion Penodedig) 1990⁽⁹⁾ mewn perthynas â lwfans byw i'r anabl a lwfans gweithio i'r anabl.

Mae Rheoliad 2(2) yn hepgor cyfeiriad at “Nodyn 30” yn erbyn “lwfans symud-ogwmpas” yng nghwestiwn 3.13 ar Ffurflenni 1 a 2. Mae Rheoliad 2(11) yn cynnwys yr un gofyniad ar gyfer cwestiwn 3.11 ar Ffurflen 3 i “Nodyn 28”.

Mae Rheoliad 2(3) yn ychwanegu gofyniad i ddatgan a geir lwfans byw i'r anabl a/neu lwfans gweithio i'r anabl at gwestiwn 3.13 ar Ffurflenni 1 a 2 yn y prif Reoliadau. Mae Rheoliad 2(12) yn ychwanegu'r un gofyniad at gwestiwn 3.13 ar Ffurflen 3. Mae Rheoliad 2(4) yn nodi nodyn 3.13A ar Ffurflenni 1 a 2 i ofyn pa lefel o'r lwfans anabledd y mae person neu ei bartner yn ei chael. Mae Rheoliad 2(13) yn nodi nodyn 3.11A ar Ffurflen 3.

Mae Rheoliad 2(5) yn ychwanegu at gwestiwn 3.17 yn Ffurflen 1 a 2 ofyniad i roi manylion am unrhyw lwfans byw i'r anabl. Mae Rheoliad 2(14) yn ychwanegu'r un gofyniad at gwestiwn 3.15 yn Ffurflen 3.

Mae Rheoliad 2(6) yn ychwanegu at gwestiwn 3.36 yn Ffurflenni 1 a 2 ofyniad i roi rhagor o fanylion am unrhyw arian a geir o'r lwfans gweithio i'r anabl yn achos y ceisydd a'i bartner. Mae Rheoliad 2(15) yn ychwanegu'r un gofyniad at gwestiwn 3.34 yn Ffurflen 3.

Mae Rheoliad 2(7) yn diwygio nodyn 29 ar Ffurflenni 1 a 2, drwy roi'r geiriau “y lwfans” yn lle'r geiriau “lwfans gweini”. Mae Rheoliad 2(16) yn cynnwys yr un gofyniad ar gyfer nodyn 27 ar Ffurflen 3.

Mae Rheoliad 2(8) yn rhoi'r gair “pensiwn” yn lle'r geiriau “lwfans” hyd at “oedran neu”. Mae Rheoliad 2(17) yn cynnwys yr un gofyniad ar gyfer nodyn 28 ar Ffurflen 3.

Mae Rheoliad 2(9) yn rhoi geiriau i mewn ar ddiwedd nodyn 36 ar Ffurflenni 1 a 2. Mae Rheoliad 2(18) yn cynnwys yr un gofyniad ar gyfer nodyn 34 ar Ffurflen 3.

Mae Rheoliad 2(10) yn nodi ar ddiwedd nodyn 44 ar Ffurflenni 1 a 2 y geiriau “lwfans byw i'r anabl”. Mae Rheoliad 2(19) yn cynnwys yr un gofyniad ar gyfer nodyn 34 ar Ffurflen 3.

Mae Rheoliad 3 (dros dro) yn darparu na fydd y diwygiadau'n gymwys mewn perthynas ag unrhyw gais am grant a wnaed yn unol â darpariaethau'r prif Reoliadau cyn y dyddiad y daw'r Rheoliadau i rym.

(8) O.S. 1991/80 wedi'i ddiwygio gan O.S. 1991/1403.

(9) O.S. 1990/1236 wedi'i ddiwygio gan O.S. 1991/898.